

DECLARATION by APPLICANT: आवेदक द्वारा संक्षेप में:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.

- 1) मैं प्रोत्तरा कहता हूँ कि इस प्रैषिक्य में लिखे गये सभी विवरण ये ही जानकारी के अनुसार सच्च यथा जाता है कि मेरी मास्टिका मिस्ट की जा सकती है।
- 2) मेरे द्वारा जीवन की सहायता याही "कोशिका फाउंडेशन", ये लिए जा रही है, उसका उपर्युक्त उपर्युक्त को पूर्ति के लिए विवरण जरूरी, जो इस प्रैषिक्य में ज्ञात गया है।
- 3) मैं पूर्ण करता हूँ कि जिस सहायता हेतु यह प्रैषिक्य को गई है, उस याही का अधिकार यह सकल विस्तृत जीवनी अन्य घोटालोंका बीमा कम्पनी से न जो लिया है और न ही भविष्य में होगा।

AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वारा कार्रा)

1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.

2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.

1) इस प्रैषिक्य पर, अपने हस्ताक्षर सा अंगूठे को डायर लगाकर, मैं (आवेदक) अपनी मास्टिका की पूर्ण करता हूँ यह "कोशिका फाउंडेशन और उसके ज्ञातीयों" को अधिकृत करता हूँ कि मेरे काम, पक्का, फोटो और ये विवरण इस प्रैषिक्य में वर्णित हैं, उसे "कोशिका" एवं ज्ञातीयों द्वारा उद्देश्य में जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिए किसी भी तात्पार माम्यम से प्रसारित करने के स्थैन-अधिकृत है। मेरे प्रत्येक का विवरण मोर इलाज के फलों या बाद में करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" त न्याजे अधिकृत हैं।

2) मैं (आवेदक) इस जात में सहायता हेतु यह मेरे नाम, जात, कांटा और विवरण जो कि सहायता का उद्देश्यमें प्राप्ति है न्युक स्वरूप सहायता का हस्ताक्षर जहाँ याजला है इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके ज्ञातीयों का विविध अंतिम और वायरकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

अन्वेषक को हस्ताक्षर का अंगूठे का विज्ञान

*-LT of PT***AGREEMENT by HOSPITAL (हस्ताक्षर द्वारा कार्रा)**

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसको अधिकृत, हस्ताक्षर की ओर दे भाग्यहारी को "कोशिका फाउंडेशन" से विविध सहायता हेतु मिलाई जीव जाता है, यिसे हम (हस्ताक्षर) यिन प्रकार से जान्य क स्वीकार करते हैं।

1) यह कि न तो जातीय और न ही भौतिक में विविध सहायता किसी गैर सरकारी संस्थान का लियी अन्य स्थान से उक्त योगी/यात्रियों द्वारा जाने यह है, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" में विपरीताविती ज्ञातीयों को एवं सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा भवर हेतु किया है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विविध ज्ञातीयों/यात्रियों को जाता है तो अस्पताल किसी अन्य गैर सरकारी संस्थान या किसी अन्य संस्थान में सहायता देने का अधिकार सुनिश्चित रखता है। इस पूर्ण में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय भवर उक्त योगी/यात्रियों हेतु किसी गैर सरकारी संस्थान या किसी अन्य स्थान से नहीं लेगा/लेगी।

2. "कोशिका फाउंडेशन" से नीचे दी गई सहायता के बाबत विविध प्रकृति की है। योगी जा हस्ताक्षर द्वारा दी गई सहायता या जिसे गये उपचार/प्रक्रिया का चुनाव योगी एवं हस्ताक्षर के बीच का विवर है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई इच्छा नहीं है। इसलिये हस्ताक्षर में योगी के इच्छावाल सुखाव और अन्य जाते की सरकारी विमेदारी योगी एवं हस्ताक्षर की होगी और "कोशिका" की कोई भूमिका या विमेदारी इस भाग्यमें नहीं होगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

स्वीकृति के लिए संस्कृति

Date of Surgery
अधिकृत को तारीख

Dr. MAZHAR N. KHAN
M.B.B.S, M.C.P.
U.P.M.C Reg No. 936 Wth Stamp
दाक्तर का नाम व हस्ताक्षर का रिक्विएट

Anurag Mishra
Manager-Administration
D. Shanti Charitable Eye
Foundation
(Name, Designation & Stamp of Unauthorised Signatory
on behalf of Hospital)

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

अन्तर्राजीक उपयोग के

SIGNATURE of TRUSTEE 1

ज्ञातीय हस्ताक्षर।

Safayal

SIGNATURE of TRUSTEE 2

ज्ञातीय हस्ताक्षर।

Lic P